

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans
RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET. THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Daily Edition.
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited
PUBLISHERS.
COL. HUGUES J. DE LA VERGNE
PRESIDENT AND EDITOR.
H. BEGUE, JR.
MANAGER.
Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between Decatur and Chartres.
Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION RATES.

Daily Edition.	
In the United States—	
One year	\$7.50
Six months	4.75
Three months	2.95
One month	1.00
For Foreign Countries—	
One year	\$15.15
Six months	9.10
Three months	5.05
One month	1.65
In the United States—	
One year	\$3.00
Six months	1.90
Three months	1.15
For Foreign Countries—	
One year	\$6.00
Six months	3.60
Three months	2.15
Sunday Edition.	
In the United States—	
One year	\$1.00
Six months	0.60
For Foreign Countries—	
One year	\$2.00
Six months	1.20

HAPPENINGS 69 YEARS AGO.
(By Count de G.)
Extracts from an Address Delivered at the Dedication of the New Orleans Lyceum, by the Hon. T. H. McCalah.

OUR COUNTRY.
(Continued from Sunday.)
In their train will follow the arts and sciences, and all the blessings of civil and religious liberty. To whom, then, can we look to become the standard-bearers of our christian faith—the emissaries of the meek and lowly Jesus; to whom can we look to become the enactors, expositors and executors of the laws; to whom can we look to become the ministers to the wants of suffering humanity in the great healing art; to whom can we look to answer the ten thousand demands to be made upon human skill and ingenuity in every branch of mathematical and physical sciences—if not to the youth of our country, now emerging from our seminaries of learning, to take their places upon the stage of active life. Upon them the high hopes of the country must repose. The ark of our political covenant, attended by the trumpets of the jubilee, is borne westward, and it is for you, like the "Beauty of Israel" to defend it upon your "high places."

ADVICE TO YOUNG MEN.
I would here avail myself of the occasion to enforce what must be deemed a fundamental principle in the government of our conduct, whilst engaged in the practice of our professions: It is never, in the pursuit of wealth, to lose sight of the professional dignity and honor we assume and are bound to maintain. We should feel that it is not enough that we perform our duties in an ordinary manner. We should not be content with common accuracy or such excellence as ordinary diligence or rectitude of conduct may acquire. We should aspire to reach a point beyond mere negative goodness or negative respectability. It was the remark of the celebrated Lord Coke, that every man owes a debt to his profession which he is bound to discharge.
(To be continued.)

Applicants for Employment, Naval Station, New Orleans.

Examinations under the usual conditions will be held at this Station beginning on November 25, 1916, for employees in the following trades and occupations, a shortage of which exists at the present time:
Trades—Boatbuilders, boilermaker, calker (wood), chopper and calker (iron), copper-smith, drifter, furnace-men, joiner, machinist, molders, pattern-makers, plasterers, riggers, riveters, shipfitter, smiths, shipwrights, wireman.
Occupations—Helper boilermaker, helper machinist, helper molder, help-

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No. 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1/2) cents per agate line, net, payable cash in advance, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

er sheetmetal worker, helper shipfitter, helper smith.
Applications should be filled out not later than November 15, 1916, in order to enable all of the applicants' papers to be reviewed.
The necessary application blanks may be obtained either from the Labor Board, Naval Station, New Orleans, La., or from the secretary of the Tenth Civil Service District, room 330, customhouse, New Orleans, La.
E. C. Hamner, Jr., naval constructor, U. S. N., industrial manager.
Address reply to Industrial Department United States Naval Station, New Orleans, La.; mention in reply: No. 1581. Date, October 30, 1916.

REAL ESTATE TRANSFERS.

Mrs. Emma Tanner et als to City Bank and Trust Co., 2 lots, Canal, Carondelet, Common and St. Charles, \$10,000. (Sale of right to redeem).—Legier.

Ernest A. Carrère Co., Ltd., to Emile L. Damare, lot, Bell, White, De Solo and Dupré, \$4,000.—Legier.

Albert F. Commagère and Wife to William J. Castell, 2 lots, Louisvillie, Iberville, Ridgley and Filmore, \$500.—Lambias.

Abel L. Ducote to Mutual Bldg and Homestead Assn, portion, Esplanade, Maurepas, Mystery and Fortin, \$5,514.68.—Rebentisch.

Mrs. Daniel J. McGarry to Mutual Bldg and Homestead Assn, lot, Allen, Annette, Roman and Prieur, \$1,300.—Rebentisch.

Purchaser to John J. Gillespie, same property, \$1,300.—Rebentisch.

Henry C. Melbourne to Provident Bldg and Loan Assn, lot, Coliseum, Prytania, Sixth and Seventh, \$2,270.—Henriques.

Purchaser to John Praetorius, same property, \$1,800.—Henriques.

Mrs. James M. Furlong, Jr., et als, to Jake Balsamo, lot, Constance, Laurel, Third and Fourth, \$2,270.—Marinoni.

Miss Mabel Sreman to Joseph Di Maggio, lot, Josephine, Robertson, Freret and Jackson ave., \$2,600.—Dreyfous.

Joseph A. Blythe to W. M. Roquemore, 5 lots, Johnson, Grant, East Twelfth and East Fifteenth, \$100.—Bailey.

Lazarus Aronson to Mrs. Fred. J. Belcher, lot, Danneel, Saratoga, Dufosse and Soniat, \$4,400.—Dreyfous.

Adolph Ketting to Otto J. Mayer, portion, upper side of State street, between Franklin and Freret, \$9,000.—Beer.

Mrs. Luther W. Templeman et als to Octave J. Rousset, 2 lots, Foucher, Aline, Chestnut and Camp, \$3,600.—Janin.

Miss Irma Thiao et al to Roman Realty Co., 2 lots, Annunciation, Dufosse, Tehouptoulous and Bellecastle, \$750.—Aiba.

Joseph P. Schaeffer to Louis Spiro, 2 lots, Cohn, Hickory, Burdette and Adams, \$800.—Young.

LETTER D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

charité, ne trouva dans son âme sacerdotale, et, allemand que ces mots à m'adresser: "Monsieur le curé c'est bien triste pour vous et votre paroisse."

Je vous crois, répliqua fortement le curé français; et ce fut tout.
Ajoutons d'ailleurs que l'abbé Truchon et les neuf otages après avoir subi toutes sortes d'avaries pendant trois jours furent délivrés par les armées françaises victorieuses qui chassèrent les Allemands.

Mais n'est-elle pas l'expression bien significative de la mentalité teutonne l'histoire de ce prêtre allemand qui ne trouve pas un mot, ne fait pas un geste pour sauver son collègue français à qui il s'était confessé la veille qui lui avait servi la messe et qui lui avait sans émotion dirigé vers le peloton d'exécution. Nous avons suivi de très près le résumé sans y changer un mot le récit de l'abbé Truchon. Il restera comme un exemple de la barbarie des prêtres catholiques allemands exemple qui, malheureusement a été suivi de tant d'autres.
JEAN BERNARD.

ECHOS DU VIEUX MONDE

Suite de la 1ère page.

disparu à la suite d'une mission périlleuse qui lui avait été confiée, vient d'annoncer à sa famille qu'il est grièvement en Allemagne. Bien que détenu il a été nommé sous-lieutenant, décoré de la Légion d'Honneur et de la Croix de Guerre avec palme.

Informations Belges

(Communiqué à l'Abeille par M. L. de Wael, consul général de Belgique à la Nouvelle-Orléans.)

Une commune résiste et a gain de cause.

Il y a quelques mois l'importante commune de Seraing, près de Liège avait été condamnée à une amende de 50,000 marks pour une explosion qui avait eu lieu sur la voie ferrée. L'affaire avait donné lieu à un interminable échange de vues. Finalement, la commune a obtenu gain de cause; elle ne paiera pas l'amende.

La Belgique opprimée et saignée.

"La force allemande continue à opprimer et à saigner à blanc la malheureuse Belgique. Des prêtres, des hommes d'Etat, des savants, des simples particuliers qui essayent de servir leur pays sont bannis, enfermés en Allemagne ou tués comme "traîtres" tandis qu'une inscription "Ci git un traître" marquée sur la tombe, essayent vain de saïr le défunt. On vient d'enlever une somme de 600 millions de la Caisse de la Banque Nationale, qui seront remboursés après la guerre avec un intérêt de 4 p. c. Nous pourrions allonger indéfiniment les exemples d'oppression d'un petit peuple par la soldatesque! Si, de notre côté, nous ne protestons pas journellement ce n'est pas parce que notre résistance finirait par diminuer ou parce que notre sens de la justice diminuait progressivement; mais plutôt parce que nous voulons éviter de réveiller la haine des peuples et que le récit deviendrait monotone, comme celui des vols dont Sandja était la victime. Mais du moment que des Néerlandais prêtent une main secourable à l'oppressé pour accomplir sa tâche, le silence serait une complicité insupportable. La tentative allemande de diviser les Belges en Flamands et en Wallons s'est surtout fait sentir par la création de l'Université flamande de Gand. Les ruines de l'Université de Louvain furent encore, et déjà "incendiaire est prêt, sous prétexte de travailler pour la "science", à allumer un nouvel incendie, mais cette fois l'unité belge en serait la victime. Un grand nombre de professeurs et d'intellectuels belges ont refusé avec dignité l'"honneur" d'un tel professorat. Mais voyez! il est des Hollandais qui acceptent la nomination et attendent ainsi les oppresseurs de nos malheureux voisins à réaliser leurs vœux. Les noms de ces héros sont: Dr. E. G. Goede Molsberger, lecteur à l'Université d'Amsterdam; Dr. Jan Versuijs, professeur docteur au même établissement; Dr. J. J. Ph. Valetton d'Arnhem.

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

Shipping.	
New Orleans	18.13
Mexico	18.09
Mobile	18.33
Little Rock	18.50
Montgomery	18.28
Memphis	18.73

FINANCIAL.

Bonds.

Street Railroads—	
American Cities 5-6s	94 1/2
Birmingham Ry. L. and P. 4 1/2s	99
Meridian 5s	95
N. O. City R. R. gen. mfg.	101 1/2
N. O. Ry. and L. Co. 4 1/2s	81 1/2
St. Louis City	—
City—	
City 4s	97 1/2
Public Improvement, 1920	93 1/2
Public Improvement, new	91 1/2

Female Help.

Any individual or firm employing female help, whether clerical or domestic, should apply to Mrs. Olivia Blanchard, U. S. Government Federated Employment Clearing House, City Hall. No charge whatever. Phone Main 853.

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

latine a voulu profiter des circonstances pour regagner du terrain. Un projet de loi a été déposé à la Chambre argentine proposant des poursuites contre toute entrave à la liberté des transactions. Il a été repoussé et la question a été renvoyée à une commission d'enquête, chargée d'évaluer le préjudice subi. Au Chili, le gouvernement s'est borné à déclarer qu'il conférerait avec la Grande-Bretagne, pour réduire les effets des listes noires. Au Brésil, une proposition des germanophiles n'a même pas été prise en considération par le Congrès. Les sympathies de l'Amérique latine pour la cause des Alliés n'avaient, du reste, pas attendu cette occasion pour s'affirmer. Les républicains de l'Amérique du Sud ont réagi plus vigoureusement encore que les Etats-Unis contre l'intrusion germanique. En effet, seul entre toutes les assemblées délibérantes, le Parlement brésilien a protesté contre la violation de la neutralité belge, et il a fait sienne les paroles du Sénateur Ruy Barbosa, exprimant sa foi dans la victoire des Alliés et sa admiration pour les défenseurs du droit.

A l'instar de l'Amérique du nord, les républicains latins ont vu une nombreuse immigration allemande essayer chez elles. Ces nouveaux venus ont cru pouvoir imposer leur influence comme à Washington. Ils comptaient faire de l'Amérique du Sud une terre de colonisation et des cartes allemandes indiquaient même déjà le futur empire Sud-Américain germanique. Un écrivain pangermaniste allemand, de ces théoriciens dont la grande guerre devait réaliser les conceptions, écrivait que "l'Argentine, le Brésil et "toutes ces républiques mentantes de "l'Amérique Australe devaient être "conquises par la douceur ou par la "force."

En présence de la situation actuelle, tout le continent américain a conscience que la victoire allemande n'épargnerait pas plus son indépendance et sa civilisation que celles du reste du monde. Les arguments spécieux par lesquels on essaye de plaider, devant ces peuples conscients, la cause de l'Allemagne ou l'assistance à lui prêter se heurtent à un sûr instinct de défense et à une notion supérieure du droit des nations, qui est de vivre libres et indépendantes. C'est par ce sentiment que s'est constituée, dans l'opinion américaine du nord et du sud, la réprobation renouée par les représailles contre les actes allemands.
P. H. HERMONT.

DÉCÈS

BOENCLAY. — Desse les mardi 11 novembre, 8 heures à midi. THIBAUD. — Desse les mardi 11 novembre, 8 heures à midi. Vous êtes prie d'assister à l'enterrement qui aura lieu mercredi 12 novembre, à 9 heures, à midi.
Le conseil funéraire se réunira à 8 heures, N. 1700 rue Bourgeois entre les rues Foch et St. Antoine.
De la part de sa veuve, chargée de la célébration St. Louis.
Nouvelle-Orléans, octobre 31, 1916.

F. LAUDUMIEY, B. ADER, Président et Gérant. Vice-Président.
EMILE ADER, Secrétaire.

LAUDUMIEY & CO. LTD.



Entrepreneurs de Pompes Funébres et Embaumeurs
1108-1112 Rue N. Remparts
PHONE HEMLOCK 108.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

Crème à la Glace "Jersey" DE HARRIS

"La Crème de Qualité"
Chocolat, jusse glacée; Pâtisserie Française et glacée une spécialité.
LIVRAISON IMMEDIATE
TELEPHONE Jackson 1080-1081
En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

AMUSEMENTS

Opheum
Phone Main 333
PRIX Matinées, 2:15 10 à 50c
Soirées, 8:15 10 à 75c
NENA PAYNE & CO.
The New Producer
Homer Miles & Helen Ray
TROVATO
MARY GRAY
DYER & FAY
McLALLEN & CARSON
TRAVEL AVEERLY
CONCERT ORCHESTRA.

TULANE Toute la semaine
Ce soir à 8:15
PRIX: 25c à \$1.50
Matinées mercredi et samedi 25c à \$1.00
Les meilleurs sièges \$1.00
VERY GOOD EDDIE
La semaine prochaine: "DADDY LONG LEGS"

CRESCENT Ce soir à 8
Toute la semaine
PRIX Matinées, 15c, 25c, 35c.
Soirées, 15c, 25c, 35c.
Matinées, Mardi, Jeudi, Samedi
AL. G. FIELD
Greater Minstrels
La semaine prochaine: "MILITARY'S SON and the Shogun"

Il y a Puresse dans Chaque Goutte
Du Calébio Cosmétique
L'HUILE D'OLIVE "ITALIAN BEAUTY"
Pure et Parfaite
IMPORTATION DIRECTE
Les Cosmétiques vendus dans les pharmacies ne sont à vrai dire que des remplacements de l'huile d'olive pure—mais l'huile d'olive n'aura jamais d'égal pour améliorer le teint.
L'HUILE D'OLIVE ITALIAN BEAUTY EN VENTE PARTOUT.

TOITURES
Procteur, plâtres "V", en cannelures. Toutes en métal galvanisé. Fourneaux et poêles à huile.
B. V. REDMOND & SON,
309-311-313 rue Decatur.
Phone Main 1085 1087.
18 Jan-1 20

A. CRESSON,
PEINTRE ET COLLEUR DE PAPIER
PEINTRE-DECORATEUR ET MARBREIN
616 RUE BOURBON.
En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

DISTINCTIVE GIFTS FOR ALL OCCASIONS HARTWELL

18 Jan-1 20—Mar-Jeu-Dim
M. A. F. Büttmann a repris la direction des S. V. P.
SANTAL MIDY
SUPERIEUR AU COPAHU ET AUX INJECTIONS
SOLUBLE EN 24 HEURES
En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

CHAMPAGNE

LOUIS ROEDERER
REIMS
Exigez l'Etoile Comme Garantie
PAUL GELPI ET FILS
AGENTS
227 RUE DECATUR Nouvelle-Orléans

Confiseries Suprêmes
80c la Livre
Le plaisir dans chaque boîte
En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

F. A. BRUNET
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER
313 RUE ROYALE Phone Main 4360
La seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.
Les ordres de la campagne sont sollicités.

Dr. CAUVIN'S PILLS
Laxatif et Purgatif
Le Remède Français, en Vogue
Littéraire, et Agréable au Gout.
Les Médecins Européens, Américains, Français et Anglais, ont tous recommandé.
Agents aux Etats-Unis:
F. POLIGNY & CO., Inc., New York.

PETITES ANNONCES
PROPRIETES FONCIERES A VENDRE
EN BAISSE en Belgique à trois étages, No. 132 Rue de la République, entre les rues Bourbon et Royal. Bon rapport. S'adresser 229 Rue de la République.
PREMIER CORDON
Col. Hugues J. de la Vergne a écrit le son élude d'avoir au Bureau de l'Abéille, 520 Conti. Tél. 4 photos. Main 3487.

COURS DE FRANÇAIS.
Je cours de langue française, littérature, style, orthographe, commerciale, conversation (prononciation parisienne), dictionnaire, d'actualité par le professeur Chas. P. de Bolsay d'après sa nouvelle et rapide méthode. Pour les inscriptions s'adresser au professeur Chas. P. de Bolsay, 842 avenue Esplanade ou ville. Phone. HEMLOCK 2081 L. sept 2-12.

Chambres gardées. No. 735 Rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale.
MILLE ANNA VECCHINI,
Soprano Soliste d'Opéra.
Chaque Soir au ROYAL CAFE, Hôtel Cosmopolitan.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.
Consulat Général de France
522 BOURBON STREET.
(Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi de 9 heures à Midi.)

Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent, qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter au Consulat Général ou de lui envoyer leur adresse par la poste:
Cazeau, Charles.
Fitzgerald, James.
Lubart, Mme Marie Georges.
Luceau, Guillaume.
Mandil, Antoine Jacques Michel.
Les personnes ayant des intérêts privés en ferrierois ennemi ou occupé sont informées qu'elles peuvent faire une déclaration à cet effet au Consulat Général en vue de la sauvegarde de leurs droits.